



凤凰文库·艺术理论研究系列

范景中 主编

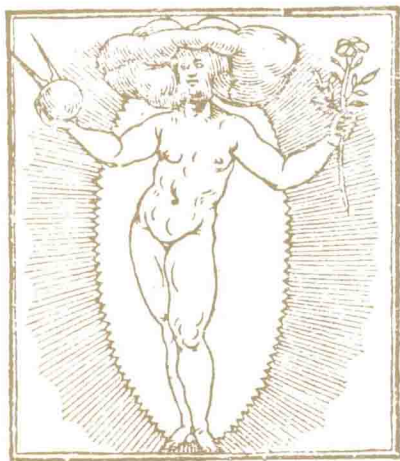
常宁生 执行主编

江苏美术出版社

「法」于贝尔·达米施 著 董强 译

云的理论

为了建立一种新的绘画史



Hubert Damisch

*Théorie du nuage : Pour une
histoire de la peinture*



凤凰文库·艺术理论研究系列

范景中 主编

常宁生 执行主编

江苏美术出版社

不施 著
董强 译

云的理论

为了建立一种新的绘画史



Hubert Damisch

Théorie du nuage : Pour une
histoire de la peinture

图书在版编目(CIP)数据

云的理论：为了建立一种新的绘画史 / (法) 达米
施著；董强译. —南京：江苏美术出版社，2014. 1
(凤凰文库. 艺术理论研究系列/范景中主编)
ISBN 978-7-5344-4836-2

I. ①云… II. ①达…②董… III. ①绘画评论—西
方国家 IV. ①J205.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 016204 号

Théorie du nuage: Pour une histoire de la peinture/by Hubert Damisch/
ISBN:978200271113
Copyright © Éditions du Seuil, 1972.
译本授权：台湾扬智文化事业股份有限公司。
© 著作权合同登记号：图字 10-2012-436

出品人 周海歌

责任编辑 郑 晓
孟 尧

装帧设计 周伟伟
责任校对 刁海裕
责任监印 朱晓燕

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏美术出版社(南京市中央路 165 号 邮编:210009)
出版社网址 <http://www.jsmscbs.com.cn>
经 销 凤凰出版传媒股份有限公司
制 版 江苏凤凰制版有限公司
印 刷 江苏凤凰通达印刷有限公司
开 本 718 毫米×1 000 毫米 1/16
印 张 17.5 插页 4 面
字 数 238 560 字
版 次 2014 年 1 月第 1 版 2014 年 1 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5344-4836-2
定 价 58.00 元

营销部电话 025-68155677 68155679 营销部地址 南京市中央路 165 号
江苏美术出版社图书凡印装错误可向承印厂调换

出版说明

要支撑起一个强大的现代化国家,除了经济、政治、社会、制度等力量之外,还需要先进的、强有力的文化力量。凤凰文库的出版宗旨是:忠实记载当代国内外尤其是中国改革开放以来的学术、思想和理论成果,促进中外文化的交流,为推动我国先进文化建设和中国特色社会主义建设,提供丰富的实践总结、珍贵的价值理念、有益的学术参考和创新的思想理论资源。

凤凰文库将致力于人类文化的高端和前沿,放眼世界,具有全球胸怀和国际视野。经济全球化的背后是不同文化的冲撞与交融,是不同思想的激荡与扬弃,是不同文明的竞争和共存。从历史进化的角度来看,交融、扬弃、共存是大趋势,一个民族、一个国家总是在坚持自我特质的同时,向其他民族、其他国家吸取异质文化的养分,从而与时俱进,发展壮大。文库将积极采撷当今世界优秀文化成果,成为中外文化交流的桥梁。

凤凰文库将致力于中国特色社会主义和现代化的建设,面向全国,具有时代精神和中国气派。中国工业化、城市化、市场化、国际化的背后是国民素质的现代化,是现代文明的培育,是先进文化的发

展。在建设中国特色社会主义的伟大进程中,中华民族必将展示新的实践,产生新的经验,形成新的学术、思想和理论成果。文库将展现中国现代化的新实践和新总结,成为中国学术界、思想界和理论界创新平台。

凤凰文库的基本特征是:围绕建设中国特色社会主义,实现社会主义现代化这个中心,立足传播新知识,介绍新思潮,树立新观念,建设新学科,着力出版当代国内外社会科学、人文学科的最新成果,同时也注重推出以新的形式、新的观念呈现我国传统思想文化和历史的优秀作品,从而把引进吸收和自主创新结合起来,并促进优秀传统文化的现代转型。

凤凰文库努力实现知识学术传播和思想理论创新的融合,以若干主题系列的形式呈现,并且是一个开放式的结构。它将围绕马克思主义研究及其中国化、政治学、哲学、宗教、人文与社会、海外中国研究、当代思想前沿、教育理论、艺术理论等领域设计规划主题系列,并不断在内容上加以充实;同时,文库还将围绕社会科学、人文学科、科学文化领域的新问题、新动向,分批设计规划出新的主题系列,增强文库思想的活力和学术的丰富性。

从中国由农业文明向工业文明转型、由传统社会走向现代社会这样一个大视角出发,从中国现代化在世界现代化浪潮中的独特性出发,中国已经并将更加鲜明地表现自己特有的实践、经验和路径,形成独特的学术和创新的、思想、理论,这是我们出版凤凰文库的信心之所在。因此,我们相信,在全国学术界、思想界、理论界的支持和参与下,在广大读者的帮助和关心下,凤凰文库一定会成为深为社会各界欢迎的大型丛书,在中国经济建设、政治建设、文化建设、社会建设中,实现凤凰出版人的历史责任和使命。

“绘画就像是地狱织出的画布，是昙花一现、并无太大价值的东西。假如我们把画布上那薄薄的一层油料拿掉，就再没人会对它感兴趣。”

——雅各布·达·蓬托尔莫(Jacopo da Pontormo)

《致贝内代托·瓦尔基(Benedetto Varchi)的信》

1548年2月18日

拨开《云的理论》的云雾（代译序）

于贝尔·达米施先生是一位在法国艺术批评界声名远播的人物，他在汉语文化圈内的陌生，主要是由于他的行文比较晦涩难懂，而令译者们望文生畏。但任何一位研究西方艺术、探求现代艺术的跨世界性对话的研究人员及艺术爱好者都不能忽视他的作品。

达米施先生对西方艺术史批评的最大贡献就是将艺术史与科学思想史有机地结合起来，成为西方现代艺术批评思潮中的一道主流。《云的理论》一书是他的成名作。它体制宏大，观点明确，立论新颖、敏锐而具有革命性，实为西方批评界风行的“主题性”研究中的佼佼者。

在西方求过学，又聆听过西方教授指导的学生都知道，“主题研究”是最为有效、最能够有成果的一种方法，正如网撒得大，终能捕到鱼。但难度也极大，难有好成果，易得泛泛之论。它要求立意高、求证精，非知识渊博者难以胜任。散佚在整个西方思想史中的作品，尤其是古文献，是重要的参考资料。达米施先生精通古希腊文、拉丁文，兼通欧洲各国重要文字，他对意大利文的掌握跟法文一样好，对英文与德文也有极高造诣[事有凑巧，本书中译本出版之时（中译本繁体版于2002年出版，编者注），英译本正好同时付梓。达米施先生亲自细心地校对了英译本全文，并谦逊地得出了英译本许多地方比法文原版更为流畅的结论！他再

三强调自己不懂中文是非常可惜的事。相信他若懂汉语,必会亲自校对此中译本]。

本书围绕着帕尔马修道院中的一幅穹顶壁画,层层展开,对科雷乔的大胆创新之举进行了更深的探讨。作者列举了历史上对该壁画的种种贬褒不一的评论,指出陈旧的艺术史分法,如风格、趣味等说法,已经无法令人满意地解释这么一个复杂的、貌似矛盾的、涉及面极广的现象,而当时在西方,特别是在法国方兴未艾的符号学理论,则为他打开了全新的思路。“不断地提出问题,这才是我最感兴趣的。一部艺术史之所以能够不断翻新,正是因为人们不断地提出新问题,提出新的解读”,达米施先生在接受译者采访时就这样强调。这位世界知名的乔托专家(《大不列颠百科全书》中“乔托”辞条即由他执笔撰写)从不以权威自居,而对东方艺术特别是中国画论的爱好,使他的视野明显广于同时期的西方艺术批评家,真正走出了欧洲文化中心主义的误区。这位法国社科院的研究员在退休之后,生活在美国与法国,对现代艺术、特别是对现代摄影艺术的关注,使他写出了一大批关于摄影的评论文章,忠实地深化了符号学批评方法。

本书第二章起开始创立作者的批评理论体系,同时对西方艺术史的整体进程进行溯源。第二章的整个氛围是中世纪的。作者以此开始了他关于符号与表现的理论体系的建立。不管是苏巴朗的神秘画还是文艺复兴前期对未来透视思想的创立起影响的“拼贴画”,中世纪的绘画向戏剧借取了多种因素。从戏剧与绘画这两种既独立又相互渗透的艺术种类的千丝万缕的关系中,达米施先生得出了在表现体系中符号可以相互转移,并在各个不同层次上继续起作用的理论,从而超越了简单的风格、时代,以及“借鉴”“历史沉淀”等非理论性的模糊概念,为艺术史研究的科学性奠定了理论基础。

在第三章中,达米施先生进一步提出了“绘画的句法”这一说法,对绘画进行书写式的解读。此说与德里达先生的《论文字学》遥相呼应,但更为具体。为了验证这一说法,作者再一次到历史长河的遗产中寻找范

例。乔托参与绘制的阿西西的关于圣弗朗索瓦生平的壁画系列显示了绘画中“手势语”的重要作用,正如在舞台叙述中一样。但作者之意不限于此。关于绘画的书写性的探讨,使他进一步对西方整个绘画体系的基石——透视问题提出了决定性的批判性意见,而“云”作为绘画符号的重要性也就显得无比重要、无比珍贵,因为在布鲁内莱斯基关于透视的著名的实验中,云恰恰成了无法表现的事物,成了立体式透视方法的真正盲点,从而深刻地揭示了任何体系均有它的缺陷,以及不适用性反过来可以确证合理性的辩证思想。这一方法又与英、美逻辑实证主义思潮(如波普尔的思想)暗合,也解释了达米施先生对美国思想的钟情。这一部分显然是全书的精华部分。

第四章进一步对“云”这一脱离了体系的可表现性因素进行探讨,强调“绘画性”相对于“线性”的优越性。达·芬奇作为文艺复兴时期真正兼科学家与艺术家于一身的范例,成了最好的佐证。作者特意将达·芬奇关于云及其他模糊形状物的心得与灼见分为两个部分来讲述,中间穿插了格列柯的绘画,将物理学与玄学、形而下与形而上的思考结合起来,进一步在当时的科学思想体系(如伽利略的思想)中寻找绘画思想的进展因素,因而得出了“艺术史上的变革应当像科学思想史上的革命一样来对待”的精辟结论。

最后一章是最富有想象力、最具有启发性的一章。作者的思路从英国的拉斯金跳到瓦格纳,又从中国古典绘画跃到塞尚,充分体现了视野开阔的大家手笔。对中国古典画论中关于云的论述的独到理解,使之成为西方众多研究中国绘画的学者的必读篇章。对于汉语文化圈的读者来说,这一章反而比较浅显易懂。一方面我们为达米施先生对中国古代绘画理论理解之透彻深感佩服,因为他从中看出了我们平时不注意的细节;另一方面,我们也有保留,因为作者仅以西方某些翻译介绍中国画论的文章为凭据,在浩瀚如烟的中国绘画文本前,不觉有挂一漏万之感,亦不免偏颇之处,但相对于常见的对中国绘画一知半解的西方学者来说,达米施先生的观点可谓谨慎而论证严密,颇具理论上的启发意义。

本书原文语言上极为深奥,而且涉及艺术与科学、哲学思想史,知识极广,译者自知才疏学浅,之所以有勇气译完,是因为在法期间,译者得与塞伊出版社总裁帕斯卡·弗拉芒先生一家交厚,其父保罗·弗拉芒为该出版社创始人之一。他慧眼独具,将达米施这一充满创新思想的作品出版面市,从而使之声名远播。至今提起此事,达米施先生仍念念不忘知遇之恩。而保罗·弗拉芒弥留之际,得知该书将由译者译成中文时,还表示深感欣慰。古来任何创作,皆求四海之内,能有几个知己。而译事则为寻找知己提供些许方便,故不辞艰辛。不免偏错之处,还望方家指正,共同讨论。

本译著在资料查寻方面,得到上海博物馆邢晓舟博士的大力支持和帮助,在此深表感谢。

董强

于巴黎梓静书屋

凤凰文库书目

一、马克思主义研究系列

- 《走进马克思》 孙伯鍔 张一兵 主编
《回到马克思：经济学语境中的哲学话语》 张一兵 著
《当代视野中的马克思》 任平 著
《回到列宁：关于“哲学笔记”的一种后文本学解读》 张一兵 著
《回到恩格斯：文本、理论和解读政治学》 胡大平 著
《国外毛泽东学研究》 尚庆飞 著
《重释历史唯物主义》 段忠桥 著
《资本主义理解史》(6卷) 张一兵 主编
《阶级、文化与民族传统：爱德华·P. 汤普森的历史唯物主义思想研究》 张亮 著
《形而上学的批判与拯救》 谢永康 著
《21 世纪的马克思主义哲学创新：马克思主义哲学中国化与中国化马克思主义哲学》
李景源 主编
《科学发展观与和谐社会建设》 李景源 吴元梁 主编
《科学发展观：现代性与哲学视域》 姜建成 著
《西方左翼论当代西方社会结构的演变》 周穗明 王玫 等著
《历史唯物主义的政治哲学向度》 张文喜 著
《信息时代的社会历史观》 孙伟平 著
《从斯密到马克思：经济哲学方法的历史性阐释》 唐正东 著
《构建和谐社会的政治哲学阐释》 欧阳英 著
《正义之后：马克思恩格斯正义观研究》 王广 著
《后马克思主义思想史》 [英]斯图亚特·西姆 著 吕增奎 陈红 译
《后马克思主义与文化研究：理论、政治与介入》 [英]保罗·鲍曼 著 黄晓武 译
《市民社会的乌托邦：马克思主义的社会历史哲学阐释》 王浩斌 著
《唯物史观与人的发展理论》 陈新夏 著
《西方马克思主义与苏联：1917 年以来的批评理论和争论概览》 [荷]马歇尔·范·林登 著
周穗明 译 翁寒松 校
《物与无：物化逻辑与虚无主义》 刘森林 著

二、政治学前沿系列

- 《公共性的再生产：多中心治理的合作机制建构》 孔繁斌 著
《合法性的争夺：政治记忆的多重刻写》 王海洲 著
《民主的不满：美国在寻求一种公共哲学》 [美]迈克尔·桑德尔 著 曾纪茂 译
《权力：一种激进的观点》 [英]斯蒂芬·卢克斯 著 彭斌 译
《正义与非正义战争：通过历史实例的道德论证》 [美]迈克尔·沃尔泽 著 任辉献 译
《自由主义与现代社会》 [英]理查德·贝拉米 著 毛兴贵 等译
《左与右：政治区分的意义》 [意]诺贝托·博比奥 著 陈高华 译
《自由主义中立性及其批评者》 [美]布鲁斯·阿克曼 等著 应奇 编
《公民身份与社会阶级》 [英]T. H. 马歇尔 等著 郭忠华 刘训练 编
《当代社会契约论》 [美]约翰·罗尔斯 等著 包利民 编

《马克思与诺齐克之间》 [英]G. A. 柯亨 等著 吕增奎 编

《美德伦理与道德要求》 [英]欧若拉·奥尼尔 等著 徐向东 编

《宪政与民主》 [英]约瑟夫·拉兹 等著 佟德志 编

《自由多元主义的实践》 [美]威廉·盖尔斯敦 著 佟德志 苏宝俊 译

《国家与市场:全球经济的兴起》 [美]赫尔曼·M. 施瓦茨 著 徐佳 译

《税收政治学:一种比较的视角》 [美]盖伊·彼得斯 著 郭为桂 黄宁莺 译

《控制国家:从古希腊至今的宪政史》 [美]斯科特·戈登 著 应奇 陈丽微 孟军 李勇 译

《社会正义原则》 [英]戴维·米勒 著 应奇 译

《现代政治意识形态》 [澳]安德鲁·文森特 著 袁久红 译

《新社会主义》 [加拿大]艾伦·伍德 著 尚庆飞 译

《政治的回归》 [英]尚塔尔·墨菲 著 王恒 臧佩洪 译

《自由多元主义》 [美]威廉·盖尔斯敦 著 佟德志 庞金友 译

《政治哲学导论》 [英]亚当·斯威夫特 著 余江涛 译

《重新思考自由主义》 [英]理查德·贝拉米 著 王萍 傅广生 周春鹏 译

《自由主义的两张面孔》 [英]约翰·格雷 著 顾爱彬 李瑞华 译

《自由主义与价值多元论》 [英]乔治·克劳德 著 应奇 译

《帝国:全球化的政治秩序》 [美]迈克尔·哈特 [意]安东尼奥·奈格里 著 杨建国 范一亭 译

《反对自由主义》 [美]约翰·凯克斯 著 应奇 译

《政治思想导读》 [英]彼得·斯特克 大卫·韦戈尔 著 舒小昀 李霞 赵勇 译

《现代欧洲的战后与社会变迁:大转型再探》 [英]桑德拉·哈尔珀琳 著 唐皇凤 武小凯 译

《道德原则与政治义务》 [美]约翰·西蒙斯 著 郭为桂 李艳丽 译

《政治经济学理论》 [美]詹姆斯·卡波拉索 戴维·莱文 著 刘骥 等译

《民主国家的自主性》 [英]埃里克·A. 诺德林格 著 孙荣飞 等译

《强社会与弱国家:第三世界的国家社会关系及国家能力》 [英]乔·米格德尔 著 张长东 译

《驾驭经济:英国与法国国家干预的政治学》 [美]彼得·霍尔 著 刘骥 刘娟凤 叶静 译

《社会契约论》 [英]迈克尔·莱斯诺夫 著 刘训练 等译

《共和主义:一种关于自由与政府的理论》 [澳]菲利普·佩蒂特 著 刘训练 译

《至上的美德:平等的理论与实践》 [美]罗纳德·德沃金 著 冯克利 译

《原则问题》 [美]罗纳德·德沃金 著 张国清 译

《社会正义论》 [英]布莱恩·巴利 著 曹海军 译

《马克思与西方政治思想传统》 [美]汉娜·阿伦特 著 孙传钊 译

《作为公道的正义》 [英]布莱恩·巴利 著 曹海军 允春喜 译

《古今自由主义》 [美]列奥·施特劳斯 著 马志娟 译

《公平原则与政治义务》 [美]乔治·格劳斯科 著 毛兴贵 译

《谁统治:一个美国城市的民主和权力》 [美]罗伯特·A. 达尔 著 范春辉 等译

《论伦理精神》 张康之 著

《人权与帝国:世界主义的政治哲学》 [英]科斯塔斯·杜兹纳 著 辛亨复 译

《阐释和社会批判》 [美]迈克尔·沃尔泽 著 任辉献 段鸣玉 译

《全球时代的民族国家:吉登斯讲演录》 [英]安东尼·吉登斯 著 郭忠华 编

《当代政治哲学名著导读》 应奇 主编

《拉克劳与墨菲:激进民主想象》 [美]安娜·M. 史密斯 著 付琼 译

《英国新左派思想家》 张亮 编

《第一代英国新左派》 [英]迈克尔·肯尼 著 李永新 陈剑 译

《转向帝国:英法帝国自由主义的兴起》 [美]珍妮弗·皮茨 著 金毅 许鸿艳 译
 《论战争》 [美]迈克尔·沃尔泽 著 任辉献 段鸣玉 译
 《现代性的谱系》 张凤阳 著
 《近代中国民主观念之生成与流变:一项观念史的考察》 阎小波 著
 《阿伦特与现代性的挑战》 [美]塞瑞娜·潘琳 著 张云龙 译
 《政治人:政治的社会基础》 [美]西摩·马丁·李普塞特 著 郭为桂 林娜 译
 《社会中的国家:国家与社会如何相互改变与相互构成》 [美]乔尔·S. 米格代尔 著 李杨 郭一聪 译 张长东 校
 《伦理、文化与社会主义:英国新左派早期思想读本》 张亮 熊婴 编

三、纯粹哲学系列

《哲学作为创造性的智慧:叶秀山西方哲学论集(1998—2002)》 叶秀山 著
 《真理与自由:康德哲学的存在论阐释》 黄裕生 著
 《走向精神科学之路:狄尔泰哲学思想研究》 谢地坤 著
 《从胡塞尔到德里达》 尚杰 著
 《海德格尔与存在论历史的解构:(现象学的基本问题)引论》 宋继杰 著
 《康德的信仰:康德的自由、自然和上帝理念批判》 赵广明 著
 《宗教与哲学的相遇:奥古斯丁与托马斯·阿奎那的基督教哲学研究》 黄裕生 著
 《理念与神:柏拉图的理念思想及其神学意义》 赵广明 著
 《时间性:自身与他者——从胡塞尔、海德格尔到列维纳斯》 王恒 著
 《意志及其解脱之路:叔本华哲学思想研究》 黄文前 著
 《真理之光:费希特与海德格尔论 SEIN》 李文堂 著
 《归隐之路:20 世纪法国哲学的踪迹》 尚杰 著
 《胡塞尔直观概念的起源:以意向性为线索的早期文本研究》 陈志远 著
 《幽灵之舞:德里达与现象学》 方向红 著
 《形而上学与社会希望:罗蒂哲学研究》 陈亚军 著
 《福柯的主体解构之旅:从知识考古学到“人之死”》 刘永谋 著
 《中西智慧的贯通:叶秀山中国哲学文化论集》 叶秀山 著
 《学与思的轮回:叶秀山 2003—2007 年最新论文集》 叶秀山 著
 《返回爱与自由的生活世界:纯粹民间文学关键词的哲学阐释》 户晓辉 著
 《心的秩序:一种现象学心学研究的可能性》 倪梁康 著
 《生命与信仰:克尔凯郭尔假名写作时期基督教哲学思想研究》 王齐 著
 《时间与永恒:论海德格尔哲学中的时间问题》 黄裕生 著
 《道路之思:海德格尔的“存在论差异”思想》 张柯 著
 《启蒙与自由:叶秀山论康德》 叶秀山 著
 《自由、心灵与时间:奥古斯丁心灵转向问题的文本学研究》 张荣 著
 《回归原创之思:“象思维”视野下的中国智慧》 王树人 著

四、宗教研究系列

《汉译佛教经典哲学研究》(上下卷) 杜继文 著
 《中国佛教通史》(15 卷) 赖永海 主编
 《中国禅宗通史》 杜继文 魏道儒 著
 《佛教史》 杜继文 主编

《道教史》 卿希泰 唐大潮 著
《基督教史》 王美秀 段琦 等著
《伊斯兰教史》 金宜久 主编
《中国律宗通史》 王建光 著
《中国唯识宗通史》 杨维中 著
《中国净土宗通史》 陈扬炯 著
《中国天台宗通史》 潘桂明 吴忠伟 著
《中国三论宗通史》 董群 著
《中国华严宗通史》 魏道儒 著
《中国佛教思想史稿》(3卷) 潘桂明 著
《禅与老庄》 徐小跃 著
《中国佛性论》 赖永海 著
《禅宗早期思想的形成与发展》 洪修平 著
《基督教思想史》 [美]胡斯都·L. 冈察雷斯 著 陈泽民 孙汉书 司徒桐 莫如喜 陆俊杰 译
《圣经历史哲学》(上下卷) 赵敦华 著
《禅宗早期思想的形成与发展》 洪修平 著
《如来藏与中国佛教》 杨维中 著

五、人文与社会系列

《环境与历史:美国 and 南非驯化自然的比较》 [美]威廉·贝纳特 彼得·科茨 著 包茂红 译
《阿伦特为什么重要》 [美]伊丽莎白·扬-布鲁尔 著 刘北成 刘小鸥 译
《现代性的哲学话语》 [德]于尔根·哈贝马斯 著 曹卫东 等译
《追寻美德:伦理理论研究》 [美]A. 麦金太尔 著 宋继杰 译
《现代社会中的法律》 [美]R. M. 昂格尔 著 吴玉章 周汉华 译
《知识分子与大众:文学知识界的傲慢与偏见,1880—1939》 [英]约翰·凯里 著 吴庆宏 译
《自我的根源:现代认同的形成》 [加拿大]查尔斯·泰勒 著 韩震 等译
《社会行动的结构》 [美]塔尔科特·帕森斯 著 张明德 夏遇南 彭刚 译
《文化的解释》 [美]克利福德·格尔茨 著 韩莉 译
《以色列与启示:秩序与历史(卷1)》 [美]埃里克·沃格林 著 霍伟岸 叶颖 译
《城邦的世界:秩序与历史(卷2)》 [美]埃里克·沃格林 著 陈周旺 译
《战争与和平的权利:从格劳秀斯到康德的政治思想与国际秩序》 [美]理查德·塔克 著 罗炯 等译
《人类与自然世界:1500—1800年间英国观念的变化》 [英]基思·托马斯 著 宋丽丽 译
《男性气概》 [美]哈维·C. 曼斯菲尔德 著 刘玮 译
《黑格尔》 [加拿大]查尔斯·泰勒 著 张国清 朱进东 译
《社会理论和社会结构》 [美]罗伯特·K. 默顿 著 唐少杰 齐心 等译
《个体的社会》 [德]诺贝特·埃利亚斯 著 翟三江 陆兴华 译
《象征交换与死亡》 [法]让·波德里亚 著 车槿山 译
《实践感》 [法]皮埃尔·布迪厄 著 蒋梓骅 译
《关于马基雅维里的思考》 [美]利奥·施特劳斯 著 申彤 译
《正义诸领域:为多元主义与平等一辩》 [美]迈克尔·沃尔泽 著 褚松燕 译
《传统的发明》 [英]E. 霍布斯鲍姆 T. 兰格 著 顾杭 庞冠群 译
《元史学:十九世纪欧洲的历史想象》 [美]海登·怀特 著 陈新 译

- 《卢梭问题》 [德]恩斯特·卡西勒 著 王春华 译
 《自足语文学:为语义最简论和言语行为多元论辩护》 [挪威]赫尔曼·开普兰
 [美]厄尼·利珀尔 著 周允程 译
 《历史主义的兴起》 [德]弗里德里希·梅尼克 著 陆月宏 译
 《权威的概念》 [法]亚历山大·科耶夫 著 姜志辉 译

六、海外中国研究系列

- 《帝国的隐喻:中国民间宗教》 [英]王斯福 著 赵旭东 译
 《王弼〈老子注〉研究》 [德]瓦格纳 著 杨立华 译
 《章学诚思想与生平研究》 [美]倪德卫 著 杨立华 译
 《中国与达尔文》 [美]詹姆斯·里夫 著 钟永强 译
 《千年末世之乱:1813年八卦教起义》 [美]韩书瑞 著 陈仲丹 译
 《中华帝国后期的欲望与小说叙述》 黄卫总 著 张蕴爽 译
 《私人领域的变形:唐宋诗词中的园林与玩好》 [美]王晓山 著 文韬 译
 《六朝精神史研究》 [日]吉川忠夫 著 王启发 译
 《中国社会史》 [法]谢和耐 著 黄建华 黄迅余 译
 《大分流:欧洲、中国及现代世界经济的发展》 [美]彭慕兰 著 史建云 译
 《近代中国的知识分子与文明》 [日]佐藤慎一 著 刘岳兵 译
 《转变的中国:历史变迁与欧洲经验的局限》 [美]王国斌 著 李伯重 连玲玲 译
 《中国近代思维的挫折》 [日]岛田虔次 著 甘万萍 译
 《为权力祈祷》 [加拿大]卜正民 著 张华 译
 《洪业:清朝开国史》 [美]魏斐德 著 陈苏镇 薄小莹 译
 《儒教与道教》 [德]马克斯·韦伯 著 洪天富 译
 《革命与历史:中国马克思主义历史学的起源,1919—1937》 [美]德里克 著 翁贺凯 译
 《中华帝国的法律》 [美]D. 布朗 等著 朱勇 译
 《文化、权力与国家》 [美]杜赞奇 著 王福明 译
 《中国的亚洲内陆边疆》 [美]拉铁摩尔 著 唐晓峰 译
 《古代中国的思想世界》 [美]史华兹 著 程钢 译 刘东 校
 《中国近代经济史研究:明末海关财政与通商口岸市场圈》 [日]滨下武志 著 高淑娟 孙彬 译
 《中国美学问题》 [美]苏源熙 著 卞东坡 译 张强强 朱霞欢 校
 《翻译的传说:构建中国新女性形象》 胡纁 著 龙瑜成 彭珊珊 译
 《〈诗经〉原意研究》 [日]家井真 著 陆越 译
 《缠足:“金莲崇拜”盛极而衰的演变》 [美]高彦颐 著 苗延威 译
 《从民族国家中拯救历史:民族主义话语与中国现代史研究》 [美]杜赞奇 著 王宪明 高继美
 李海燕 李点 译
 《传统中国日常生活中的协商:中古契约研究》 [美]韩森 著 鲁西奇 译
 《欧几里得在中国:汉译〈几何原本〉的源流与影响》 [荷]安国凤 著 纪志刚 郑诚 郑方磊 译
 《毁灭的种子:二战及战后的国民党中国》 [美]易劳逸 著 王建朗 王贤知 贾维 译
 《理解农民中国:社会科学哲学的案例研究》 [美]李丹 著 张天虹 张胜波 译
 《18世纪的中国社会》 [美]韩书瑞 罗有枝 著 陈仲丹 译
 《开放的帝国:1600年的中国历史》 [美]韩森 著 梁侃 邹劲风 译
 《中国人的幸福观》 [德]鲍吾刚 著 严蓓雯 韩雪临 伍德祖 译
 《明代乡村纠纷与秩序》 [日]中岛乐章 著 郭万平 高飞 译

- 《朱熹的思维世界》 [美]田浩 著
- 《礼物、关系学与国家:中国人际关系与主体建构》 杨美慧 著 赵旭东 孙珉 译 张跃宏 校
- 《美国的形象:1931—1949》 [美]克里斯托弗·杰斯普森 著 姜智芹 译
- 《清代内河水运史研究》 [日]松浦章 著 董科 译
- 《中国的经济革命:20 世纪的乡村工业》 [日]顾琳 著 王玉茹 张玮 李进霞 译
- 《明清时代东亚海域的文化交流》 [日]松浦章 著 郑洁西 译
- 《皇帝和祖宗:华南的国家与宗族》 科大卫 著 卜永坚 译
- 《中国善书研究》 [日]酒井忠夫 著 刘岳兵 何莺莺 孙雪梅 译
- 《大萧条时期的中国:市场、国家与世界经济》 [日]城山智子 著 孟凡礼 尚国敏 译
- 《虎、米、丝、泥:帝制晚期华南的环境与经济》 [美]马立博 著 王玉茹 译
- 《矢志不渝:明清时期的贞女现象》 [美]卢苇菁 著 秦立彦 译
- 《山东叛乱:1774 年的王伦起义》 [美]韩书瑞 著 刘平 唐雁超 译
- 《一江黑水:中国未来的环境挑战》 [美]易明 著 姜智芹 译
- 《施剑翘复仇案:民国时期公众同情的兴起与影响》 [美]林郁沁 著 陈湘静 译
- 《工程国家:民国时期(1927—1937)的淮河治理及国家建设》 [美]戴维·艾伦·佩兹 著 姜智芹 译
- 《西学东渐与中国事情》 [日]增田涉 著 周启乾 译
- 《铁泪图:19 世纪中国对于饥馑的文化反应》 [美]艾志端 著 曹曦 译
- 《危险的边疆:游牧帝国与中国》 [美]巴菲尔德 著 袁剑 译
- 《华北的暴力与恐慌:义和团运动前夕基督教传播和社会冲突》 [德]狄德满 著 崔华杰 译
- 《历史宝筏:过去、西方与中国的妇女问题》 [美]季家珍 著 杨可 译
- 《姐妹们与陌生人:上海棉纱厂女工,1919—1949》 [美]艾米莉·洪尼格 著 韩慈 译
- 《银线:19 世纪的世界与中国》 林满红 著 詹庆华 林满红 译
- 《寻求中国民主》 [澳]冯兆基 著 刘悦斌 徐础 著
- 《中国乡村的基督教:1860—1900 江西省的冲突与适应》 [美]史维东 著 吴薇 译
- 《认知变异:反思人类心智的统一性与多样性》 [英]G. E. R. 劳埃德 著 池志培 译
- 《假想的满大人:同情、现代性与中国疼痛》 [美]韩瑞 著 袁剑 译
- 《男性特质论:中国的社会与性别》 [澳]雷金庆 著 [澳]刘婷 译
- 《中国的捐纳制度与社会》 伍跃 著
- 《文书行政的汉帝国》 [日]富谷至 著 刘恒武 孔李波 译
- 《城市里的陌生人:中国流动人口的空间、权力与社会网络的重构》 [美]张骊 著 袁长庚 译
- 《重读中国女性生命故事》 游鉴明 胡纁 季家珍 主编
- 《跨太平洋位移:20 世纪美国文学中的民族志、翻译和文本间旅行》 黄运特 著 陈倩 译

七、历史研究系列

- 《中国近代通史》(10 卷) 张海鹏 主编
- 《极端的年代》 [英]艾瑞克·霍布斯鲍姆 著 马凡 等 译
- 《漫长的 20 世纪》 [意]杰奥瓦尼·阿瑞基 著 姚乃强 译
- 《在传统与变革之间:英国文化模式溯源》 钱乘旦 陈晓律 著
- 《世界现代化历程》(10 卷) 钱乘旦 主编
- 《近代以来日本的中国观》(6 卷) 杨栋梁 主编
- 《中华民族凝聚力的形成与发展》 卢勋 杨保隆 等著
- 《明治维新》 [英]威廉·G. 比斯利 著 张光 汤金旭 译

《在垂死皇帝的王国:世纪末的日本》 [美]诺玛·菲尔德 著 曾霞 译
《戊戌政变的台前幕后》 马勇 著
《战后东北亚主要国家间领土纠纷与国际关系研究》 李凡 著

八、当代思想前沿系列

《世纪末的维也纳》 [美]卡尔·休斯克 著 李锋 译
《莎士比亚的政治》 [美]阿兰·布鲁姆 哈瑞·雅法 著 潘望 译
《邪恶》 [英]玛丽·米奇利 著 陆月宏 译
《知识分子都到哪里去了:对抗 21 世纪的庸人主义》 [英]弗兰克·富里迪 著 戴从容 译
《资本主义文化矛盾》 [美]丹尼尔·贝尔 著 严蓓雯 译
《流动的恐惧》 [英]齐格蒙特·鲍曼 著 谷蕾 杨超 等译
《流动的生活》 [英]齐格蒙特·鲍曼 著 徐朝友 译
《流动的时代:生活于充满不确定性的年代》 [英]齐格蒙特·鲍曼 著 谷蕾 武媛媛 译
《未来的形而上学》 [美]爱莲心 著 余日昌 译
《感受与形式》 [美]苏珊·朗格 著 高艳萍 译
《资本主义及其经济学:一种批判的历史》 [美]道格拉斯·多德 著 熊婴 译 刘思云 校

九、教育理论研究系列

《教育研究方法导论》 [美]梅雷迪斯·D.高尔等 著 许庆豫等 译
《教育基础》 [美]阿伦·奥恩斯坦 著 杨树兵等 译
《教育伦理学》 贾馥茗 著
《认知心理学》 [美]罗伯特·L.索尔索 著 何华等 译
《现代心理学史》 [美]杜安·P.舒尔茨 著 叶浩生等 译
《学校法学》 [美]米歇尔·W.拉莫特 著 许庆豫等 译

十、艺术理论研究系列

《另类准则:直面 20 世纪艺术》 [美]列奥·施坦伯格 著 沈语冰 刘凡 谷光曙 译
《弗莱艺术批评文选》 [英]罗杰·弗莱 著 沈语冰 译
《当代艺术的主题:1980 年以后的视觉艺术》 [美]简·罗伯森 克雷格·迈克丹尼尔 著 匡
 挠 译
《艺术与物性:论文与评论集》 [美]迈克尔·弗雷德 著 张晓剑 沈语冰 译
《现代生活的画像:马奈及其追随者艺术中的巴黎》 [英]T. J. 克拉克 著 沈语冰 诸葛沂 译
《自我与图像》 [英]艾美利安·琼斯 著 刘凡 谷光曙 译
《艺术社会学》 [英]维多利亚·D.亚历山大 著 章浩 沈杨 译

十一、中国经济问题研究系列

《中国经济的现代化:制度变革与结构转型》 肖耿 著
《世界经济复苏与中国的作用》 [英]傅晓岚 编 蔡悦等 译
《中国未来十年的改革之路》 《比较》研究室 编